

Euroopan unionin virallinen lehti

C 25



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

 53. vuosikerta
 2. helmikuuta 2010

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2010/C 25/01	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	1
2010/C 25/02	SEUT:n 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	4
2010/C 25/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	6
2010/C 25/04	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	8
2010/C 25/05	SEUT:n 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	11
2010/C 25/06	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	15

FI

 Hinta:
 3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2010/C 25/07	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5685 – Louis Dreyfus/Fin Lov/SBM/Mangas Gaming) ⁽¹⁾	17
2010/C 25/08	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5744 – Toray/TCC/JV) ⁽¹⁾	17
2010/C 25/09	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5739 – EQT V/Springer Science + Business Media) ⁽¹⁾	18
2010/C 25/10	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5723 – Warburg Pincus/Novo/Archimedes Pharma JV) ⁽¹⁾	18

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2010/C 25/11	Euron kurssi	19
--------------	--------------------	----

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2010/C 25/12	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/2008 (yleinen ryhmäpoikkeusasetus) ⁽¹⁾	20
--------------	---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN
TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/01)

Päätöksen tekopäivä	30.9.2009
Valtion tuen viitenumero	N 675/08
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Sicilia
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Crediti di imposta per nuovi investimenti e per la crescita dimensionale delle imprese
Oikeusperusta	Disegno di legge regionale n. 239 «Crediti di imposta per nuovi investimenti e per la crescita dimensionale delle imprese»
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Aluekehitys, Pk-yritykset
Tuen muoto	Veroetuus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 480 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 2 400 milj. EUR
Tuen intensiteetti	60 %
Kesto	31.12.2013 saakka
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione Sicilia — Agenzia delle entrate
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	30.7.2009
Valtion tuen viitenumero	N 108/09
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Comunitat Valenciana
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ayudas a la producción de obras audiovisuales y cinematográficas que sean portadoras de méritos artísticos y culturales propios, y que se rueden total o parcialmente en la Comunitat Valenciana
Oikeusperusta	Ley 1/2006 de 19 de abril de la Generalitat Valenciana, del Sector Audiovisual Ley 16/2008, de 22 de diciembre, de Medidas Fiscales, de gestión administrativa y financiera y de organización de la Generalitat Borrador de Resolución de la presidenta del Instituto Valenciano del Audiovisual Ricardo Muñoz Suay, por la que se convoca concurso público para la concesión de ayudas a la producción de obras audiovisuales y cinematográficas que sean portadoras de méritos artísticos y cultura
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 7 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 30 milj. EUR
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	31.12.2012 saakka
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Instituto Valenciano del audiovisual Ricardo Muñoz Suay Plaça de l'Ajuntamiento, 17 46002 València ESPAÑA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	24.11.2009
Valtion tuen viitenumero	N 603/09
Jäsenvaltio	Unkari
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	A lakáscélú kölcsönökre vonatkozó állami kézfizető kezességvállalási program módosítása

Oikeusperusta	A lakáscélú kölcsönökre vonatkozó állami készfizető kezességéről szóló 2009. évi IV. törvény módosítása
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Sosiaalinen tuki yksittäisille kuluttajille
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 35 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2010 saakka
Toimiala	—
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

SEUT:n 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen

Tapaukset, joita komissio ei vastusta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/02)

Päätöksen tekopäivä	17.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 434/09
Jäsenvaltio	Itävalta
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Short-term export credit insurance scheme in Austria
Oikeusperusta	Ausfuhrförderungsgesetz 1981 in der geltenden Fassung (zuletzt novelliert durch BGBl. I. Nr. 145/2008) — ausschließlich in Bezug auf die kurzfristige Exportkreditversicherung Ausfuhrförderungsverordnung 1981 in der geltenden Fassung (zuletzt geändert durch BGBl. II. Nr. 90/1999) — ausschließlich in Bezug auf die kurzfristige Exportkreditversicherung
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Liiketoimet, joita ei ole tehty markkinaehdoin
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.1.2010–31.12.2010
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Bundesministerium für Finanzen Hintere Zollamtsstraße 2B 1030 Wien ÖSTERREICH
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	1.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 588/09
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Second prolongation of the guarantee scheme for credit institutions in Spain
Oikeusperusta	Royal Decree-law 07/2008, October 13

Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 164 000 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.1.2010–30.6.2010
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Kingdom of Spain
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 25/03)

Päätöksen tekopäivä	26.11.2008
Valtion tuen viitenumero	N 336/08
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Andalucía
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ayuda en favor de la programación de teatro, música y danza experimentales en Andalucía para el período 2009-2013
Oikeusperusta	Proyecto de Orden de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de subvenciones para la programación de teatro, danza y música en salas de aforo reducido, así como para la rehabilitación y equipamiento de las mismas
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 0,47 milj. EUR; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 2,35 milj. EUR
Tuen intensiteetti	60 %
Kesto	31.12.2013 saakka
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía Plaza de la Contratación, 3 41004 Sevilla ESPAÑA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	11.2.2009
Valtion tuen viitenumero	N 471/08
Jäsenvaltio	Slovenia
Alue	Karst
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Projekt: Muzej Lipicanca

Oikeusperusta	Application SI0013 — The Lipizzaner Museum. Zakon o Kobilarni Lipica. Statut javnega zavoda Kobilarna Lipica, sprejet na seji sveta zavoda dne 30.6.2008. Akt o ustanovitvi družbe z omejeno odgovornostjo Lipica turizem d.o.o. Sklep Vlade o organizaciji in delu javnega zavoda Kobilarna Lipica
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Kulttuuriperinnön säilyttäminen, Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 0,8 milj. EUR
Tuen intensiteetti	100 %
Kesto	11.2.2011 saakka
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Financial Mechanism of the EEA and the Norwegian Financial Mechanism Boulevard du Régent 47-48 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË Ministrstvo za kulturo. Republika Slovenija Maistrova 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/04)

Päätöksen tekopäivä	10.11.2009
Valtion tuen viitenumero	N 364/09
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Valle d'Aosta
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Contributo per la realizzazione di una centrale termica cogenerativa e per il recupero di calore da processo industriale energeticamente efficiente a servizio della rete di teleriscaldamento della città di Aosta a favore della società Telcha S.r.l.
Oikeusperusta	Deliberazione della Giunta regionale n. 1527 del 5.6.2009 concernente «Concessione di un contributo a valere sul POR FESR Competitività regionale 2007/2013 per la realizzazione di una centrale termica cogenerativa a servizio della città di Aosta a favore di TELCHA SRL di Châtillon. Approvazione della scheda operazione e delle disposizioni per la concessione del contributo».
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Innovaatiotoiminta
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 5,6 milj. EUR
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	31.12.2009 saakka
Toimiala	—
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Regione autonoma Valle d'Aosta Piazza Deffeyes 1 11100 Aosta AO ITALIA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	17.11.2009
Valtion tuen viitenumero	N 447/09
Jäsenvaltio	Puola
Alue	Dolnośląskie, Zachodniopomorskie
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	TietoEnator Polska Sp. z o.o.

Oikeusperusta	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a TietoEnator Polska Sp. z o.o. Projekt uchwały Rady Ministrów w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez TietoEnator Polska Sp. z o.o. we Wrocławiu i w Szczecinie pod nazwa: Centrum Badawczo-Rozwojowe we Wrocławiu i w Szczecinie, w latach 2009–2012” Artykuł 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys, Työllisyys
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 5,6255 milj. PLN
Tuen intensiteetti	8,78 %
Kesto	31.12.2012 saakka
Toimiala	Tietojenkäsittely ja siihen liittyvät toiminnot
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	26.10.2009
Valtion tuen viitenumero	N 542/09
Jäsenvaltio	Italia
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Aiuti temporanei – Aiuti per la produzione di «prodotti verdi»
Oikeusperusta	Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 3 giugno 2009, adottato sulla base dell'Articolo 845 della Legge n. 296/06
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Korkotuki
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 300 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2010 saakka
Toimiala	Moottoriajoneuvot

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministro dello Sviluppo Economico Dipartimento per l'Impresa e l'Internazionalizzazione Direzione Generale Politica Industriale e Competitivita' Via Molise 2 00187 Roma RM ITALIA
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

SEUT:n 107 ja 108 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2010/C 25/05)

Päätöksen tekopäivä	14.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 386/A/09
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Rheinland-Pfalz
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Regelung über die Gewährung staatlicher Finanzhilfen bei Elementarschäden in Rheinland-Pfalz
Oikeusperusta	§ 37 LHO Landeshaushaltsordnung (Rheinland Pfalz)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Luonnonmullistusten tai muiden poikkeuksellisten tapahtumien aiheuttaman tuhon korvaaminen
Tuen muoto	Avustus, Laina
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	33,3 %
Kesto	1.1.2010–31.12.2014
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Rheinland Pfalz Willy-Brandt-Platz 3 54290 Trier DEUTSCHLAND
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	10.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 423/09
Jäsenvaltio	Kypros
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Broadband deployment in Cyprus
Oikeusperusta	Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, 10 July 2009
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma

Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 7,5 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2013 saakka
Toimiala	Posti- ja teleliikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Τμήμα ηλεκτρονικών επικοινωνιών 286 Λεωφ.Στροβόλου τ.θ. 24647 1302 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	15.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 473/09
Jäsenvaltio	Irlanti
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaaajarytyksen nimi)	Amendment to the framework scheme 'Limited amounts of compatible aid' (N 186/2009)
Oikeusperusta	Industrial Development Acts 1986-2006; Údarás na Gaeltachta Acts 1979-1999; Shannon Free Airport Development Company Limited Act 1959
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Avustus, Korkotuki, Takaisin maksettava avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 350 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2010
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Enterprise Development Agencies
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	17.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 662/09
Jäsenvaltio	Unkari
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Tőkeemelés és befolyásszerzés
Oikeusperusta	2008. évi CIV. törvény a pénzügyi közvetítőrendszer stabilitásának erősítéséről
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Muut pääomatuen muodot
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 300 000 milj. HUF; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 300 000 milj. HUF
Tuen intensiteetti	—
Kesto	30.6.2010 saakka
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	17.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 669/09
Jäsenvaltio	Alankomaat
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajaryityksen nimi)	Prolongation of the Dutch Guarantee Scheme
Oikeusperusta	Rules of the 2008 Credit Guarantee Scheme of the State of the Netherlands
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 200 000 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—

Kesto	1.1.2010–30.6.2010
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerie van Financiën Korte Voorhout 7 2511 CW Den Haag NEDERLAND
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	21.12.2009
Valtion tuen viitenumero	N 694/09
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Emergency guarantees for Hypo Real Estate
Oikeusperusta	FMStFG, FMStV
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Vakavien taloushäiriöiden korjaaminen
Tuen muoto	Takaus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 18 000 milj. EUR
Tuen intensiteetti	—
Kesto	—
Toimiala	Rahoituksen välitys
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Bundesministerium der Finanzen (Berlin)/SoFFin (Frankfurt am Main)
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/06)

Päätöksen tekopäivä	10.3.2009
Valtion tuen viitenumero	N 83/09
Jäsenvaltio	Helleenien tasavalta
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Πώληση ορισμένων περιουσιακών στοιχείων των εταιρειών Ολυμπιακές Αερογραμμές/Ολυμπιακή Αεροπορία — Υπηρεσίες Polisi orisménon periousiakon stixion ton etaireion Olympiakés Aero Grammés/Olympiaké Aeroporia — Uperesies
Oikeusperusta	—
Toimenpidetyyppi	—
Tarkoitus	—
Tuen muoto	—
Talousarvio	—
Tuen intensiteetti	—
Kesto	—
Toimiala	—
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	—
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

Päätöksen tekopäivä	19.11.2009
Tuen numero	N 457/09
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Förderung der Anschaffung von Hybridbussen im öffentlichen Nahverkehr
Oikeusperusta	Richtlinie des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit zur Förderung der Anschaffung von Hybridbussen im öffentlichen Nahverkehr im Rahmen des Konjunkturprogramms II der Bundesregierung

Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu, Energiansäästö, Innovaatiotoiminta
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 20 milj. EUR
Tuen intensiteetti	80 %
Kesto	30.9.2011 saakka
Toimiala	Liikenne
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	KfW Bankengruppe Palmengartenstr. 5—9 60325 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_fi.htm

—

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.5685 – Louis Dreyfus/Fin Lov/SBM/Mangas Gaming)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/07)

Komissio päätti 27 päivänä tammikuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain ranskan ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M5685. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia COMP/M.5744 – Toray/TCC/JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/08)

Komissio päätti 26 päivänä tammikuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M5744. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.5739 – EQT V/Springer Science + Business Media)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/09)

Komissio päätti 26 päivänä tammikuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M5739. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.5723 – Warburg Pincus/Novo/Archimedes Pharma JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/10)

Komissio päätti 22 päivänä tammikuuta 2010 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32010M5723. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN JA LAITOSTEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

1. helmikuuta 2010

(2010/C 25/11)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3913	AUD Australian dollaria	1,5748
JPY	Japanin jeniä	125,60	CAD Kanadan dollaria	1,4868
DKK	Tanskan kruunua	7,4454	HKD Hongkongin dollaria	10,8066
GBP	Englannin puntaa	0,87485	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,9774
SEK	Ruotsin kruunua	10,1417	SGD Singaporin dollaria	1,9650
CHF	Sveitsin frangia	1,4725	KRW Etelä-Korean wonia	1 627,10
ISK	Islannin kruunua		ZAR Etelä-Afrikan randia	10,5342
NOK	Norjan kruunua	8,1965	CNY Kiinan juan renminbiä	9,4990
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK Kroatian kunaa	7,3152
CZK	Tšekin korunaa	26,065	IDR Indonesian rupiaa	13 074,66
EEK	Viron kruunua	15,6466	MYR Malesian ringgitä	4,7509
HUF	Unkarin forinttia	271,35	PHP Filippiinien pesoa	64,871
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB Venäjän ruplaa	42,2510
LVL	Latvian latia	0,7087	THB Thaimaan bahtia	46,177
PLN	Puolan zlotya	4,0045	BRL Brasilian realia	2,6120
RON	Romanian leuta	4,0863	MXN Meksikon pesoa	18,1398
TRY	Turkin liiraa	2,0745	INR Intian rupiaa	64,5220

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet tiettyjen tukimuotojen toteamisesta yhteismarkkinoille soveltuviksi perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisesti annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/2008 (yleinen ryhmäpoikkeusasetus)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/12)

Valtion tuen viitenumero	X 315/09
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	West Midlands Yhdistelmäalue
Myöntävä viranomainen	Advantage West Midlands 3 Priestley Wharf Holt Street Aston Science Park Birmingham B7 4BN UNITED KINGDOM http://www.advantagewm.co.uk
Tukitoimenpiteen nimike	Advantage West Midlands General Block Exemption Schemes
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Regional Development Agencies Action 1998 Local Government, Planning and Land Act 1980 Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993 Local Government Act 2000 Housing and Regeneration Action 2008 The Public Contracts Regulation SI2006 No 5 European Communities Act 1972 European Communities (Finance) Act 2008 Industrial Training Act 1982 Sustainable Communities Act 2007 National Lottery Act 1993 Environmental Protection Act 1990
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	31.1.2009–31.12.2013
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset suuret yritykset

Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	317,00 GBP (miljoonaa)	
Takaukset	5,00 GBP (miljoonaa)	
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus, Riskipääoman tarjoaminen, Takaus, Edullinen laina, Korotuki	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	West Midlands ERDF Programme 2007-2013 Budget refers to available ERDF over the total period not the annual budget. National budget above is annual budget — GBP 400,00 (in millions)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Alueellinen investointi- ja työllisyystuki (13 artikla) Ohjelma	15 %	20 %
Tuki vastaperustetuille pienille yrityksille (14 artikla)	25 %	—
Pk-yrityksille myönnettävä investointi- ja työllisyystuki (15 artikla)	20 %	—
Tuki naisyrittäjien äskettäin perustamille pienille yrityksille (16 artikla)	15 %	—
Investointituki yrityksille yhteisön normit ylittävään ympäristönsuojeluun tai ympäristönsuojelun tason parantamiseen yhteisön normien puuttuessa (18 artikla)	35 %	20 %
Pk-yritysten ennakoivaan mukautumiseen tuleviin yhteisön normeihin myönnettävä tuki (20 artikla)	15 %	—
Energiansäästötoimenpiteisiin tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (21 artikla)	20 %	20 %
Tehokkaaseen yhteistuotantoon tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (22 artikla)	45 %	20 %
Uusiutuvista energialähteistä tuotetun energian käytön edistämiseen tehtäviin investointeihin myönnettävä ympäristönsuojelutuki (23 artikla)	45 %	20 %
Ympäristötutkimuksiin myönnettävä tuki (24 artikla)	50 %	20 %
Pk-yrityksille konsulttipalveluihin myönnettävä tuki (26 artikla)	50 %	—
Pk-yritysten osallistumiseen messuille myönnettävä tuki (27 artikla)	50 %	—
Riskipääoman muodossa myönnettävä tuki (28–29 artikla)	39 GBP	—
Perustutkimus (31 artiklan 2 kohdan a alakohta)	100 %	—
Teollinen tutkimus (31 artiklan 2 kohdan b alakohta)	50 %	20 %
Kokeellinen kehittäminen (31 artiklan 2 kohdan c alakohta)	25 %	20 %
Teknisiin toteutettavuustutkimuksiin myönnettävä tuki (32 artikla)	75 %	—
Teollisoikeuksien kustannusten kattamiseen myönnettävä tuki pk-yrityksille (33 artikla)	50 %	—
Maatalous- ja kalastusaloja koskevaan tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävä tuki (34 artikla)	100 %	—
Nuorille innovatiivisille yrityksille myönnettävä tuki (35 artikla)	10 GBP	—

Tuki innovaatiotoiminnan neuvontapalveluihin ja innovaatiotoimintaa tukeviin palveluihin (36 artikla)	0,5 GBP	—
Tuki korkeasti koulutetun henkilöstön lainaamiseen (37 artikla)	11 GBP	—
Eryityskoulutus (38 artiklan 1 alakohta)	25 %	20 %
Yleiskoulutus (38 artiklan 2 alakohta)	60 %	20 %
Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki epäedullisessa asemassa olevien työntekijöiden työhönottoon (40 artikla)	50 %	—
Palkkatukien muodossa myönnettävä tuki alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistämiseen (41 artikla)	75 %	—
Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työllistamisestä aiheutuvien lisäkustannusten korvaamiseen myönnettävä tuki (42 artikla)	100 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.advantagewm.co.uk/working-with-us/developing-your-project/state-aid.aspx>

Valtion tuen viitenumero	X 316/09
Jäsenvaltio	Portugali
Jäsenvaltion viitenumero	—
Alueen nimi (NUTS)	Norte, Centro (P), Lisboa e Vale Do Tejo, Alentejo, Algarve 87 artiklan 3 kohdan a alakohta 87 artiklan 3 kohdan c alakohta
Myöntävä viranomainen	Programa Operacional Factores de Competitividade Rua Rodrigues Sampaio 13 1169-028 Lisboa PORTUGAL http://www.porlisboa.qren.pt/ Programa Operacional Regional de Lisboa Rua Artilharia Um 33 1269-145 Lisboa PORTUGAL http://www.pofc.qren.pt
Tukitoimenpiteen nimike	SAFPRI — Sistema de Apoio ao Financiamento e Partilha de Risco da Inovação
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Regulamento aprovado a 2 de Julho de 2008 — 1ª alteração aprovada em 31 de Dezembro de 2008 pela Comissão Ministerial de Coordenação do PO Factores de Competitividade e pela Comissão Ministerial de Coordenação dos PO Regionais
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—
Kesto	16.3.2009–31.12.2013
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	60,00 EUR (miljoonaa)
Takaukset	—
Tukiväline (5 artikla)	Riskipääoma

Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	Referência(s): FEDER — 210,00 EUR (em milhões)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Riskipääoman muodossa myönnettävä tuki (28–29 artikla)	1 500 000 EUR	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

http://www.pofc.qren.pt/ResourcesUser/Legislacao/20090123_Regulamento%20SAFRI.pdf

Valtion tuen viitenumero	X 320/09
Jäsenvaltio	Saksa
Jäsenvaltion viitenumero	Anpassung an die AGFVO
Alueen nimi (NUTS)	Chemnitz, Dresden, Leipzig 87 artiklan 3 kohdan a alakohta
Myöntävä viranomainen	Landratsämter siehe Anlage und Link zur Website der Bewilligungsbehörden http://www.smul.sachsen.de/smul/download/Landkreise-Kreisfreie_Staedte.pdf
Tukitoimenpiteen nimike	Förderrichtlinie Integrierte Ländliche Entwicklung — RL ILE/2007
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (Sächsische Haushaltsordnung — SäHO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. April 2001 (SächsGVBl., S. 153), geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 13. Dezember 2002 (SächsGVBl., S. 333 und 352), insbesondere §§ 23 und 44
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	Muuttaminen XS 187/07
Kesto	1.1.2009–31.12.2013
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset suuret yritykset
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	12,00 EUR (miljoonaa)
Takaukset	—
Tukiväline (5 artikla)	Suora avustus
Viittaus komission päätökseen	—

Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	CC/2007DE06RPO019 — 9,00 EUR (in Mio.)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Alueellinen investointi- ja työllisyystuki (13 artikla) Ohjelma	10 %	20 %

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.revosax.sachsen.de/GetXHTML.do?sid=7311912776107>

Valtion tuen viitenumero	X 322/09	
Jäsenvaltio	Tanska	
Jäsenvaltion viitenumero	—	
Alueen nimi (NUTS)	Danmark 87 artiklan 3 kohdan c alakohta	
Myöntävä viranomainen	Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling, Forsknings- og Innovationsstyrelsen Bredgade 40 1260 København K DANMARK http://www.fi.dk	
Tukitoimenpiteen nimike	Eurostars-programmet	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Lovbekendtgørelse nr. 835 af 13. august 2008	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	8.2.2008–31.12.2013	
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	15,00 DKK (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Muu, Avustus – Indirekte støtte i form af vederlæggelse af arbejde fra forskningsinstitutionerne til virksomhederne.	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	Rådets beslutning nr. 743/2008/EF af 9. juli 2008. — 3,75 DKK (mio.)	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Teollinen tutkimus (31 artiklan 2 kohdan b alakohta)	50 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<https://www.eurostars-eureka.eu/>

<http://www.fi.dk/internationalt/europaeisk-samarbejde/eurostars/?searchterm=eurostars>

Valtion tuen viitenumero	X 323/09	
Jäsenvaltio	Tanska	
Jäsenvaltion viitenumero	200715341	
Alueen nimi (NUTS)	—	
Myöntävä viranomainen	Søfartsstyrelsen Vermundsgade 38C 2100 København Ø DANMARK http://www.Sofartsstyrelsen.dk	
Tukitoimenpiteen nimike	Bekendtgørelse om tilskud til praktikplads i skibe	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	BEK nr 131 af 23.2.2009	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	25.2.2009–25.2.2015	
Toimiala(t)	Koulutus	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset suuret yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	25,00 DKK (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	—	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Yleiskoulutus (38 artiklan 2 alakohta)	50 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=123633>

Valtion tuen viitenumero	X 331/09	
Jäsenvaltio	Italia	
Jäsenvaltion viitenumero	—	
Alueen nimi (NUTS)	Marche Yhdistelmäalue	
Myöntävä viranomainen	Regione Marche Servizio Industria Artigianato Energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marcheimpresa.net	
Tukitoimenpiteen nimike	Docup Ob. 2 2000-2006 — Misura 1.3, Incentivi per il miglioramento della qualità ed il rafforzamento della competitività delle PMI, Submisura 2 — intervento a) e b) Incentivi per l'acquisizione di servizi per la commercializzazione e l'internazionalizzazione	
Kansallinen oikeusperusta (mainitaan julkaisuviite)	Docup Ob. 2 2000-2006 misura 1.3 DDS 12/S 11 del 22.11.2005 DDS n 107/S11 del 22.12.2005	
Toimenpiteen tyyppi	Ohjelma	
Voimassa olevan tukitoimenpiteen muutos	—	
Kesto	1.1.2006–31.12.2006	
Toimiala(t)	Kaikki tukikelpoiset toimialat	
Tuensaajatyyppi	Pk-yritykset	
Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä	0,20 EUR (miljoonaa)	
Takaukset	—	
Tukiväline (5 artikla)	Avustus	
Viittaus komission päätökseen	—	
Jos yhteisön varoista saadaan yhteisrahoitusta	Docup Ob2 Marche 2000-2006 — 0,08 milioni di EUR	
Tavoitteet	Tuen enimmäisintensiteetti prosentteina tai enimmäismäärä kansallisessa valuutassa	Pk-yrityksille myönnettävät lisät prosentteina
Pk-yrityksille myönnettävä investointi- ja työllisyystuki (15 artikla)	20 %	—

Internet-linkki tukitoimenpiteen koko tekstiin:

<http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/docup/default.htm>

<http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/docup/132/Bando2005.doc>

<http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/docup/132/DDS%20BANDO%201-3-2-B%202005.doc>

V

(Lausunnot)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Kehotus huomautusten esittämiseen ehdotuksesta moottoriajoneuvojen myyntiä ja korjaamista koskevien sopimusten tarkistetuksi ryhmäpoikkeusasetukseksi ja suuntaviivoiksi*(2010/C 25/13)*

Ryhmäpoikkeusten perusteella yritysten ei tarvitse tutkia yksittäin, ovatko tietyt sopimusryhmät rajoittavia liiketoimintakäytäntöjä koskevien EU:n sääntöjen mukaiset (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artikla). Nykyisen asetuksen (EY) N:o 1400/2002 voimassaolo päättyy toukokuussa 2010.

Kaikki kansalaiset ja organisaatiot voivat osallistua kuulemiseen. Kommentteja pyydetään erityisesti sellaisilta sidosryhmiltä, joilla on välittömiä kokemuksia ryhmäpoikkeuksen soveltamisesta moottoriajoneuvoalalla, kuten liike-elämän edustajilta ja kuluttajayhdistyksiltä.

Julkinen kuuleminen päättyy 10 helmikuuta 2010.

Kommentit voidaan toimittaa sähköpostitse tai postitse seuraavalla internetsivulla mainittuun osoitteeseen:

http://ec.europa.eu/competition/consultations/2010_motor_vehicles/index.html

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.5780 – Allianz/ING/Allee Center)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2010/C 25/14)

1. Komissio vastaanotti 21 päivänä tammikuuta 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla saksalainen yritys Allianz SE (Allianz) ja ING-konserniin kuuluva alankomaalainen yritys ING Real Estate Development International B.V. (ING REDI) hankkivat EY:n sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan unkarilaisessa yrityksessä Allee Center Kft (Allee Center) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Allianz: vakuutus- ja rahoituspalvelut,
- ING REDI: kiinteistöjen rahoittaminen ja kehittäminen,
- Allee Center: Budapestin keskustassa toimiva Allee Shopping Center -kauppakeskus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen⁽²⁾ nojalla.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.5780 – Allianz/ING/Allee Center seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.5762 – Innolux/Chi Mei/TPO)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/C 25/15)

1. Komissio vastaanotti 22 päivänä tammikuuta 2010 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla taiwanilaiset yritykset InnoLux Display Corporation (InnoLux), Chi Mei Optoelectronics Corporation (Chi Mei) ja TPO Displays Corporation (TPO) sulautuvat EY:n sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä vaihtamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - InnoLux: LCD-paneelien tuotanto ja LCD-paneelija sisältävien lopputuotteiden (pääasiassa tietokonenäytöt) tuotanto ilman tuotemerkkiä,
 - Chi Mei: LCD-paneelien tuotanto,
 - TPO: LCD-paneelien tuotanto.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

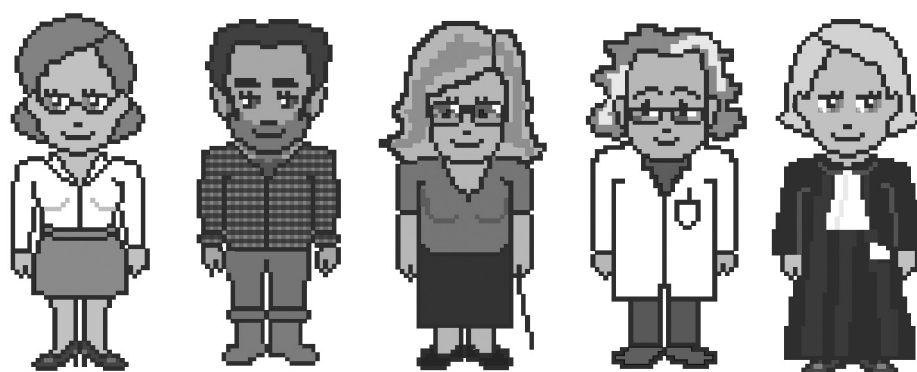
Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.5762 – Innolux/Chi Mei/TPO seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

EU Book shop

Kaikki EU-julkaisut!



bookshop.europa.eu

V Lausunnot

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2010/C 25/13	Kehotus huomautusten esittämiseen ehdotuksesta moottoriajoneuvojen myyntiä ja korjaamista koskevien sopimusten tarkistetuksi ryhmäpoikkeusasetukseksi ja suuntaviivoiksi	27
2010/C 25/14	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5780 – Allianz/ING/Allee Center) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	28
2010/C 25/15	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.5762 – Innolux/Chi Mei/TPO) ⁽¹⁾	29



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI